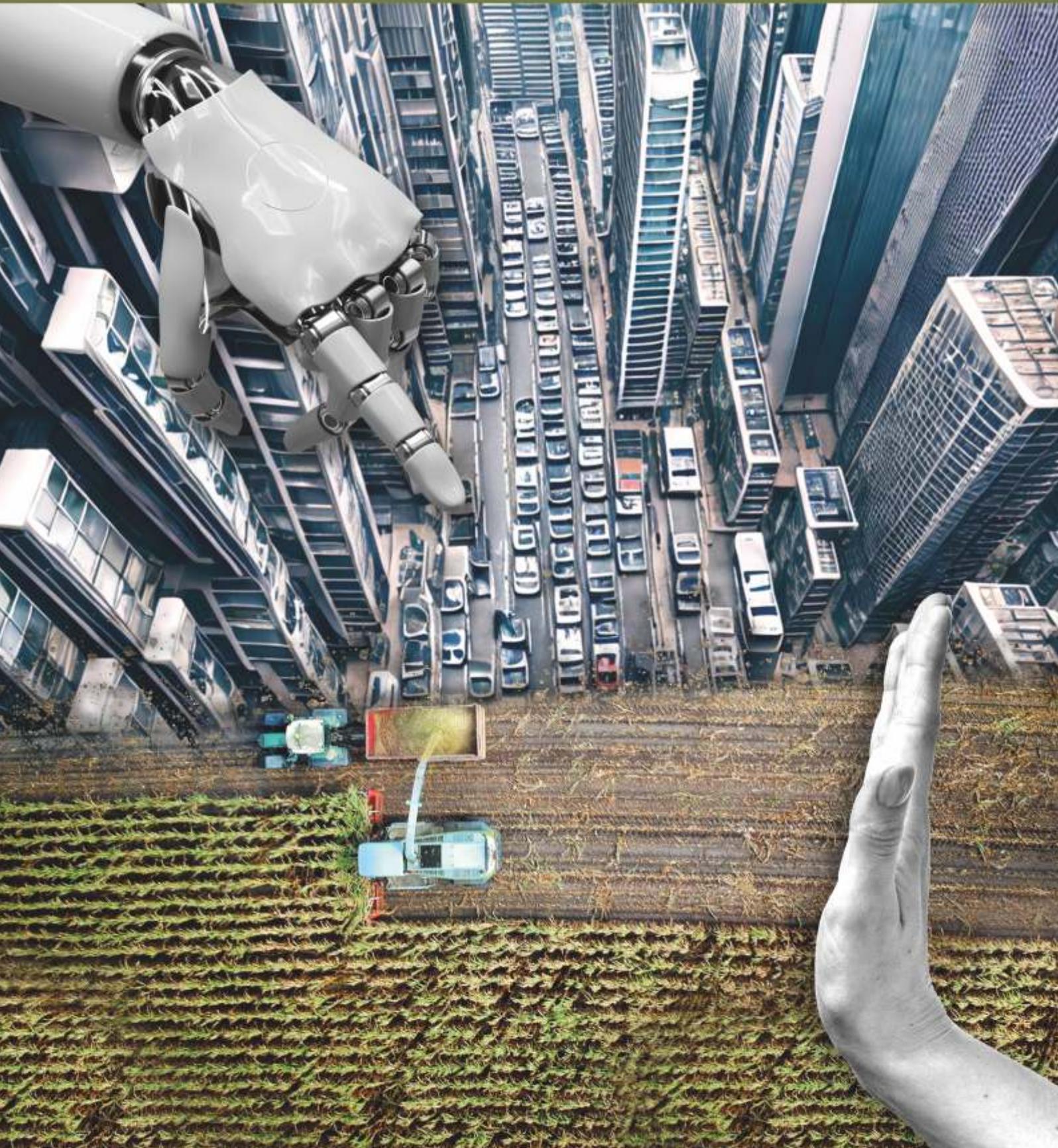


# MONTESNEGROS

° 71

AÑO XXXI

DICIEMBRE 2023



# SUMARIO

## DIRECCIÓN:

Ángel Longás Miguel

## EQUIPO DE REDACCIÓN:

Gonzalo Gavín  
Costán Escuer  
Pepe Maestro  
Jesús Herrando  
Jaime Laviña  
Alejandro Laguna  
Úrsula Campos  
Montse Ordovás  
Máximo Gálvez  
Darío Villagrasa  
Ana Belén González  
Alberto Lasheras  
Gabriel Fustero  
Laura Campos

## PORTADA:

Laura Campos Murillo

## COLABORADORES EN ESTE NÚMERO:

Máximo Gálvez  
Gabriel Fustero  
Gabriel Fustero de Miguel  
Luis J. García  
José María Navasa  
Ángel Longás  
Alejandro Laguna  
Carmen Fuertes  
Rosario Seral Montesa  
Jesús Herrando  
Nacho Vinués  
Fernando Escanero  
Eugenio Monesma Moliner  
Gonzalo Gavín González  
Costán Escuer  
Úrsula Campos  
José Carlos Alfranca  
Ángel L. Vinués  
Javier Bagües Marcén  
Pilar Labrador Castilla  
M<sup>ra</sup> Jesús Solanas  
Jaime Laviña  
Emilia Castillo  
Alberto Lasheras  
José A. Maestro Tejada

## EDITAN:

Ayuntamiento de Leciñena  
Ayuntamiento de Perdiguera  
Ayuntamiento de Farlete  
Ayuntamiento de Monegrillo  
Ayuntamiento de La Almolda  
Ayuntamiento de Bujaraloz  
Ayuntamiento de Alcubierre

## COMPOSICIÓN E IMPRESIÓN:

Gráficas Esba, s.l.  
Río Piedra, 2 - local 16 y 9 - 50014 ZARAGOZA  
Teléfono 976 57 20 11  
e-mail: graficasesba@yahoo.es  
www.graficasesba.com

DEPÓSITO LEGAL: Z-923-93  
ISSN: 1138-6959

[www.revistamontesnegros.com](http://www.revistamontesnegros.com)

Nº 71

Diciembre 2023

- 3** **Editorial**  
De la utilidad a la normalidad
- 4** **Pórtico**  
Entrevista a Carmen Carreras Lario, Fundación Carreras.  
Obra cultural Casa Miguelé. La Almolda
- 9** **Opinión**  
La voz dormida  
Dos días con Espido Freire  
Viajeros/Escritores o Escritores/Viajeros
- 17** **Investigación y documentos**  
Fiestas de Perdiguera en al Antigüedad. La corrida de la espada  
y el baile de las joyas (II)  
El Santuario de Nuestra Señora de Magallón hace 100 años  
Crónica del XXII Festival Internacional de la Oralidad "Villa de Robres"  
El contrato de Sancho Alfranca (1470) (2ª parte)  
El municipio de Leciñena en la prensa periódica. Parte I
- 34** **Educación**  
Anormalidades educativas
- 39** **Miradas**  
Ignacio Urquizu, una mirada sobre la sociedad
- 42** **Antropología: etnología**  
Un día de grabación de Fogones Tradicionales en Perdiguera
- 45** **Creación: arte y artesanía**  
Luis Landero y la "Mediocritas"  
Evocación 2
- 50** **Ciencias**  
Capnodis tenebrionis, el azote de los almendros  
A setas o a rolex. Adiciones de especies observadas al género  
clitocybe en Monegros  
Arbustos en Los Monegros (1)
- 59** **Salud, alimentación y dietética**  
La nueva normalidad  
Cistitis, ¿cómo la prevengo?  
Urbano o rural: ¿Dónde se lleva una vida más saludable?  
Receta de invierno. Lomo a la zaragozana
- 67** **Cine**  
Ampliando los límites de la normalidad
- 72** **Agenda semestral**  
Noticias locales  
Biblioteca
- 88** **Contraportada**

\* Las colaboraciones firmadas en "MONTESNEGROS" expresan exclusivamente la opinión de sus autores sin identificarse en todos los casos con la línea editorial de la revista.

## De la utilidad a la normalidad

Siempre que ocurre igual pasa lo mismo.

Esta obvedad sigue escondiéndose a lo largo de la vida tanto personal como colectiva. Es el río mediterráneo que unas veces, por exceso, desborda las orillas del individuo y otras, por defecto, reseca el cauce de la sociedad. El devenir de la vida es un vaivén alternativo entre lo útil y lo inútil. Es como abrir el debate entre lo que define la existencia: si *tener* o *ser*.

¿A quién se le atribuye la cualidad de “útil”: al ser o al tener, sabiendo que lo “útil” es “lo que trae o produce provecho, comodidad, fruto o interés?”

Quizá debido a la rutina de la vida o a la pereza de la comodidad nos hayamos decantado por el lado más fácil, premiando a quien tiene y a lo que se tiene frente a quien es y a lo que llega a ser. *Poderoso caballero es don Dinero*, ya dijo Quevedo; que debería ser uno de nuestros poemas de cabecera.

Sin embargo este dilema, aunque a veces sea puntual o encontrado en los márgenes de la vida, recoge otros matices ya que cuando “tener” se identifica con “poseer” se cruza una línea roja, pues la posesión mata o puede matar la dignidad, el amor y la verdad.

De vez en cuando hay que hacer una revisión de vida para no consolidar aquella tendencia mercantil de que los saberes y las acciones sin beneficio son inútiles. O defender que el gusto por lo bello es desinteresado para romper la bruma del mercado que dificulta la visión del individuo y de la sociedad.

Vivir no ha de ser una cuestión superflua pues la norma o la normalidad es la única regla o virtud con la que se ha de juzgar lo que somos y lo que tenemos.



Imagen recopilada de Internet

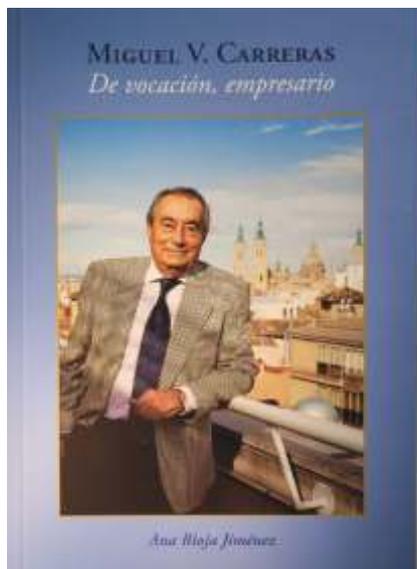
## Entrevista a Carmen Carreras Lario, Fundación Carreras. Obra cultural Casa Miguelé. La Almolda

MÁXIMO GÁLVEZ SAMPER

El miércoles, día 20 de septiembre de 2023, *Carreras Grupo Logístico* celebró sus 90 años de historia en una jornada en el Palacio de Congresos de Zaragoza, con lleno total de público.

En esta celebración Miguel Valentín Carreras Calvete (La Almolda, 1934), presidente del Grupo Carreras, hijo del fundador de la firma en 1933 (*Jesús Carreras Pomar*), dijo que: “el Grupo Carreras, después de tantos años, se mantiene fuerte, gracias al talento y compromiso de nuestra gente. Nada de lo que la compañía ha conseguido habría sido posible sin esfuerzo de todos los hombres y mujeres que trabajan y han trabajado en Carreras”. Destacando en su discurso la confianza de sus clientes y de sus proveedores. “Ahora aspiramos a seguir creciendo muchos años más, mediante la innovación y la mejora continua para seguir dando un excelente servicio a nuestros clientes a precio competitivo, siendo cada día más digitales, sostenibles y eficientes en el sector de la logística y el transporte”.

El Grupo Carreras es un holding familiar (empresarial) formado por *Carreras Grupo Logístico*,



matriz de sus filiales, Eizasa Grupo Inmobiliario, Eizasa Hoteles y varias explotaciones agrícolas. Desde 1933, la expansión del Grupo ha proseguido sin pausa hasta cubrir todo el territorio nacional con 46 instalaciones en España, llegando su presencia empresarial a Portugal, Francia e Italia. Sin olvidar la Fundación “Miguel Carreras Calvete e Hijos”, entidad sin ánimo de lucro, creada en 2019.

El objetivo de esta Fundación era claro: *devolver a la sociedad parte de lo que se recibe de ella*. Especialmente dando apoyo a personas vulnerables; y llevando adelante diferentes acciones: educativas, culturales, sociales, y de salud y bienestar.

La alcaldesa de Zaragoza, *Natalia Chueca*, tras felicitar al Grupo Carreras y a su equipo por los 90 años de historia, comunicó que se concederá a *Carreras Grupo Logístico* la Medalla de Oro de la ciudad de Zaragoza, ya que “la creación de empleo y riqueza en esta tierra merece un reconocimiento”. Resaltando la apuesta de esta empresa familiar “por el talento local, el talento aragonés”.

El presidente del Gobierno de Aragón, *Jorge Azcón*, se manifestó en similares términos: “Nuestra comunidad cuenta con una serie de factores diferenciales que nos hacen ser líderes en logística, como nuestra ubicación; pero sin empresas como *Carreras Grupo Logístico*, que refuerza esta posición estratégica, no podríamos ser referentes en este sector”.

Como viene siendo tradicional, con motivo de las Fiestas del Pilar, el 7 de octubre, antes del Pregón de comienzo de Fiestas, el Ayuntamiento de Zaragoza con su corporación municipal, procedió dentro del salón de recepciones (junto a la presencia de autoridades, familiares y público) a la entrega de medallas y distinciones, a los nue-



Foto: Máximo Gálvez

vos Hijos Predilectos de la ciudad. Todos los galardonados emocionaron con sus ejemplos de esfuerzo y superación, en una ceremonia que reconoció los 90 años de historia del Grupo Carreras, con la Medalla de Oro de la Ciudad.

Con todo lo dicho, se aprecia que don Miguel Carreras, vuestro padre, está en plena forma a sus 89 años, rezumando sabiduría. Cuando uno relee sus anteriores palabras, el espíritu de las mismas podrían resumirse de esta manera: *Estamos aquí para hacer historia, para hacer un mundo mejor, para mejorar la vida de las personas, de empleados y de clientes. No nos conformaremos con menos. Seamos valientes.*

**Dentro de la Sección cultural de la Fundación Carreras se enmarca la Casa Miguelé. ¿Cómo surge la realización de este proyecto, en la casa natal y familiar de vuestro padre, Miguel Carreras, en La Almolda?**

Al mantener la casa (San Roque, 18) su estructura sin reformas desde hacía más de 70 años, contaba con todas las estancias tradicionales de las casas de la zona, por ello se pensó que era idónea para exponer la forma de vida en el pueblo, en el siglo pasado. Teníamos ilusión por convertir la casa natal de la familia en un espacio dedicado a ellos. En el pueblo de origen, origen forjador de carácter.

**Eizasa Grupo Inmobiliario, rehabilitó el edificio, ¿cuáles fueron las actuaciones llevadas a cabo?**

Se rehabilitó en su integridad la edificación que estaba en mal estado, con Miguel Ángel Carreras, arquitecto, que supervisó las obras: reforzando la estructura, las cubiertas y la mayoría de las instalaciones. Es una casa construida hace doscientos años, con materiales locales, piedra, madera, cañizos, mortero de cal y yeso, tejas y ladrillos de la zona.

**Con el apoyo y colaboración del Ayuntamiento y de numerosos vecinos se han realizado Talleres de Restauración, sobre úti-**

**les y enseres propios de la Casa familiar y otros objetos cedidos por el pueblo.**

En la casa existían enseres y muebles pero faltaban algunos representativos de la vida en La Almolda en sus diversos ámbitos. También se necesitaba restaurar la mayor parte de ellos y hacer una escenografía en todas las estancias para dar un aire de realidad.

Muchos objetos han sido cedidos por los vecinos, donando objetos algunos singulares y otros más cotidianos por lo que sin duda ha enriquecido mucho el valor de lo expuesto. Hemos tratado de no repetir nada, sino de buscar lo necesario y ponerlo en su lugar. Además de la agricultura y ganadería y el corral, se acogen espacios para el zapatero, la alfarería, la apicultura, el carpintero, el yeso, con maqueta de horno incluida, y el esparto. En la planta baja hay prensas, bodegas y cuadra así como cuarto del cerdo, de la vaca, corral y aljibe. También hay un carro muy creativo y artístico. En el interior de la casa, la mujer es la reina.

Fue importante el apoyo al proyecto que se tuvo desde el Ayuntamiento con su alcalde *Manuel Lamenca* y ahora con *Montse Ordovás*, así como los concejales de cultura y asuntos sociales, junto con el personal del Ayuntamiento, la Asociación de mujeres y la de la Tercera Edad. Con la ayuda de dos jóvenes estudiantes de Zaragoza, *Laura*



Foto: Máximo Gálvez

Juan y Leyre Ubanell, que estuvieron en un Erasmus rural tres semanas, se recabó información previa, tanto de los objetos, como de las vivencias personales de los más mayores. En Septiembre de 2020, se entrevistaron a casi todas las personas mayores del pueblo, creando un documental y se realizó un inventario de objetos que se conservaban en muchas casas.

Tras la pandemia del covid

se organizó una reunión con pase del documental en Febrero de 2022 (partiendo de las entrevistas realizadas en la Almolda) para crear grupos de trabajo. Nos encontramos con la asociación de mujeres a la cabeza. Inicialmente coordinó el proyecto el restaurador de La Almolda, Joaquín Val Calvete, gran conocedor y maestro que enseñó con detalle a tratar todo tipo de materiales, madera, metales, cerámica, cuero

etc., dejando casi listas la cocineta y la masadería. La primera etapa fue dura, pues se restauraron íntegramente prensas, cubas, aladros, calderos, algunos de los muebles y todo tipo de enseres. En la segunda etapa al cargo de la restauradora de Caspe Enriqueta Cúbeles Valles se abordó íntegramente todos los muebles de la casa, y se “recreó” todas las estancias, sillas, mármoles, espejos, menajes, enseres, telas, vesti-



Foto: Máximo Gálvez

dos, puertas, lámparas y objetos de ambiente y decoración, buscando, transformando y sino adquiriéndolos. Enriqueta ha ayudado mucho, no solo a restaurar, sino a coordinar un espacio como este, en todos sus aspectos. Con ella hemos podido concluir esta segunda etapa en menos de seis meses.

**Se te ve muy motivada, con mucha ilusión en este proyecto.**

Ha sido un placer poder llevar a cabo este proyecto, con un grupo de personas infatigables, generosas y alegres que han llevado a cabo un trabajo desinteresado con mucha ilusión. Nada se les pone por delante. Se ha forjado un equipo de gran valor humano y “restaurador”. Dentro de este proyecto, en diciembre del 2022 se editó el libro de recetas, *La mesa de antaño y de siempre*, ilustrado por Ana Carreras, fruto de un trabajo del ayuntamiento capitaneado por Emilia Castillo; recetas de antaño, una aportación gastronómica, para agradecer los fogones de madres y abuelas que hacían magia con pocos ingredientes.

Además de los miembros del taller, hemos tenido la suerte de recibir apoyo de muchos otros, el panadero, el fontanero, el electricista, el carpintero, aportadores de fotografías, buscadores de información, asesores de vestuario; asesor cultural, Sergio Artiaga; miembros de la *Fundación* y familiares,



todos ellos nos han ayudado con su trabajo; y hemos tenido el privilegio de contar con el apoyo de Eugenio Monesma que nos ha dejado usar sus fotografías y videos, además de donarnos enseres y consejos. También desde Zaragoza y Caspe hemos aportado algunas cosas.

**Antes de terminar, ¿quieres añadir alguna cosa más?**

La delicadez y cariño con que se han tratado todo es mucha, tanto que parece nuevo, pero hay mucho trabajo detrás. En resumen, ha sido un trabajo *COLECTIVO* del que estamos muy orgullosos. Un ejemplo de amor a su pueblo, de generosidad, de rasmia y pasión por lo propio. La in-

tención es dar a conocer cómo vivían hace relativamente pocos años nuestros padres, abuelos o bisabuelos; cómo las dificultades a las que se enfrentaban cada día no les paralizaron, cómo se apoyaban unos a otros, el cobijo que en la “casa” tenían todas las generaciones a las que se cuidaba y acompañaban. Explicar que hace relativamente pocos años no había agua corriente. Llegó en 1976 (y acabó de instalarse en 1979, en las casas); y años antes se vivía sin plásticos, sin nevera, sin televisión, sin productos químicos, haciendo uso de lo local, no se contaminó ni se perjudicó el medio en el que vivían. Nos lo dejaron intacto. Y ahora estamos nosotros.



Fotos: Máximo Gálvez

Los avances que hoy tenemos en todos los aspectos son un gran logro y la calidad de vida de los pueblos hoy es similar o mejor que en las ciudades en algunos aspectos. Pero volvamos la cabeza para agradecer y recordar el esfuerzo de aquellos que vivían con poco, con unos valores de los que aprender.

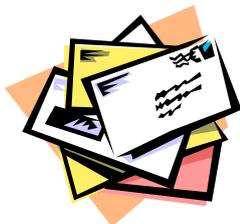
Esperamos que viendo el espacio *CASA MIGUELÉ* podamos lograr aprender de nuestros antepasados. Que miremos más el fuego, el cielo, los campos y las estrellas; que saboreemos las comidas por sencillas que sean, si se cocinan con amor; y valoremos los servicios, médicos, educativos y sociales de los que dispone-

mos, y que no derrochemos agua, aunque nosotros no tengamos que ir a buscarla a la balsa. Que nos sintamos partícipes de nuestra comunidad y la cuidemos.

Por otra parte desearíamos que este proyecto colectivo sea un punto de partida para poner en valor la vida rural, el desierto de los Monegros, sus tradiciones, crear rutas turísticas que den a conocer nuestra tierra, con su cultura, su naturaleza, sus costumbres y sus gentes; para poder llegar a la conclusión de que vivir en la Almolda, a 70 km de Zaragoza por autovía, es un lujo. Esperamos que este proyecto, que continúa abierto con todos vosotros os guste.

*Muchas gracias, Carmen, por tus cariñosas palabras, en las que encontramos a tu padre Miguel Carreras y a toda la familia.*

## C A R T A S AL DIRECTOR



La Revista "Montesnegros" cuya vocación es ser un instrumento de comunicación y participación, abre la sección de "CARTAS AL DIRECTOR" en la que todos sus lectores pueden, mediante esta sección acercarse a los demás con sus opiniones y juicios que le merezca la vida cotidiana en su comunidad vecinal y/o comarcal.

Las cartas han de venir firmadas con nombre y dos apellidos. A petición del interesado, la publicación se podrá hacer: con las iniciales, seudónimo o anónimo.

La extensión de las cartas no debe superar las 20 líneas mecanografiadas para dar mejor y pronta salida a sus opiniones.

"Montesnegros" se reserva el derecho de resumir o extraer el contenido de las cartas cuya publicación considere oportuno.

e-mail: [revistamontesnegros1@gmail.com](mailto:revistamontesnegros1@gmail.com)  
[www.revistamontesnegros.com](http://www.revistamontesnegros.com)

## La voz dormida

ÁNGEL LONGÁS MIGUEL

*Yo escribo para quienes no pueden leerme.  
Los de abajo, los que esperan desde hace  
siglos en la cola de la historia, no saben leer  
o no tienen con qué  
(Eduardo Galeano)*

Vaya por delante que este artículo es un intento de rehabilitación del término *gente corriente*. Es un alegato a favor de las voces calladas o dormidas que susurran o duermen en los regazos ásperos y en los cutres lechos de las sociedades levantadas por el individualismo liberal, santo y seña del capitalismo, a la postre dominador de la moral colectiva con sus códigos de conducta.

Pero vayamos a lo que

nos interesa desarrollar que es hablar de “gente corriente”

De su etimología se siguen estos significados:

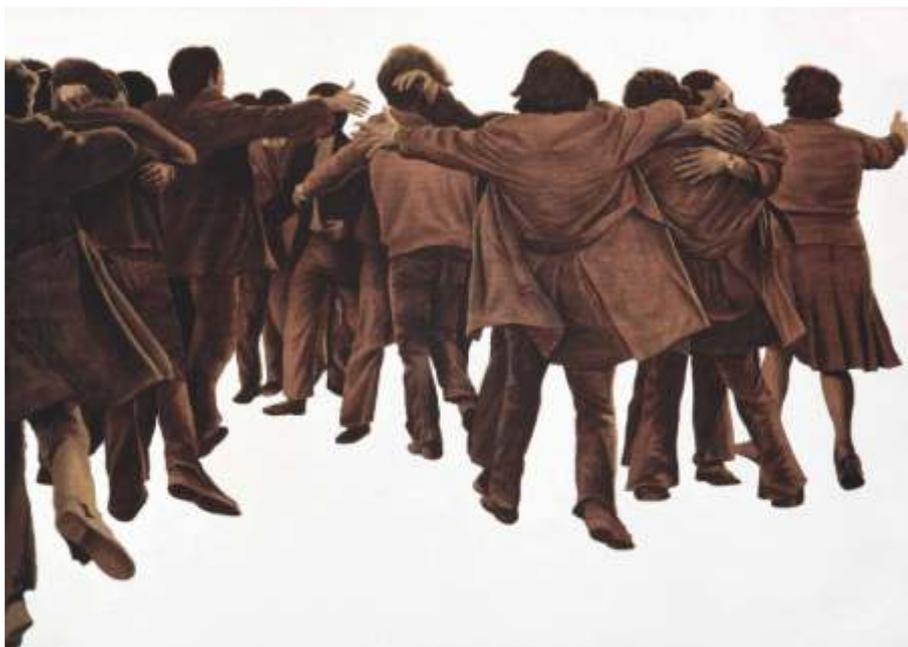
- a) Que está en uso en el momento presente o lo estaba en el momento de que se habla (la moda corriente, por ejemplo).
- b) Medio, común, regular, no extraordinario.
- c) Dicho de una persona: de trato llano y familiar.
- d) Dicho del estilo: fácil, que fluye.

*Primera derivada, la etimología o la raíz*

Ninguna de esas acepciones relatan la indiferencia, la invisibilidad y la inexistencia que ha ido adquiriendo con el paso del tiempo acercándose a una idea desfavorable o peyorativa, sabiendo que la realidad es una construcción social.

*Segunda derivada, la función socializadora de las normas y valores*

Si hubiera que hacer un retrato o dibujar una secuencia del hombre de la calle por la que transita todo ser humano no estaríamos lejos de encontrarnos en cualquier pueblo, ciudad y estrada personajes como los que nos cruzamos cada día, peregrinos o viandantes por la vida, de casa a la oficina y de la oficina a casa, desde el orto al ocaso. Gente corriente que está ahí, pero ni siquiera la vemos. Simplemente es gente de a pie. Lo único que im-



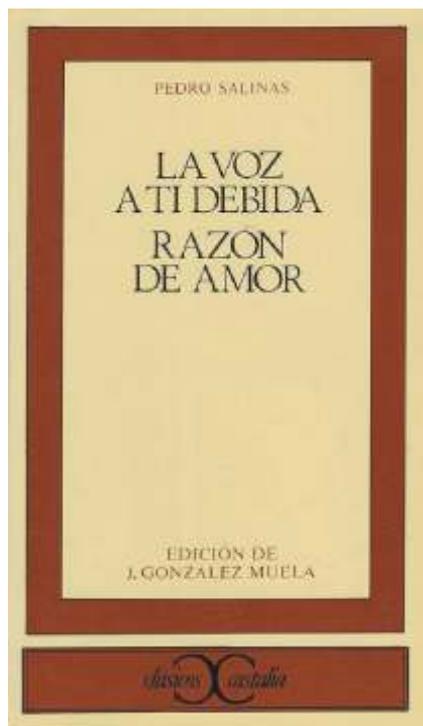
Juan Genovés. *Mirar desde lo alto al individuo dentro de la masa*

porta es que siempre están ahí haciendo el mismo ruido. Y esa es la gente común, gente corriente, gente mediocre, gente... como se la quiera llamar y que persiste resistiendo los martillazos de aquellos que los nombran así.

Pero, entre esta gente de a pie, los hay que parecen seguir disfrutando de la vida. Les gusta lo suficiente como para buscarle un sentido. También buscan la felicidad que no es una categoría elitista o migas que se caen de la mesa de los señores de guerra, de la historia.

La gente corriente tiene vidas corrientes, tan ordinarias que tendemos a verlas como nubes que tapan el cielo azul de la armonía y, no obstante, si fuésemos sensibles y capaces de escuchar su relato, nos quedaríamos anonadados.

No sé si por asociación de ideas al pensar el título del artículo, acudió a mi memoria el poemario de Pedro Salinas<sup>1</sup> leído allá por el año 1970, junto al *Colosseo di Roma* en compañía de un viejo amigo que mitigaba su enamoramiento platónico a distancia con los versos del poeta.



Es sabido por cuantos leen, leemos, poesía que los versos musicalizan nuestros sentimientos, pues nos apropiamos de algo que sin ser nuestro (no los hemos metrificado, ni en broma) describen nuestro mundo íntimo hasta hacerlo visible y creíble, aunque sea a verso libre y con las asperezas propias de la edad.

Éramos dos jóvenes que en una situación delicada en la encrucijada de la vida, en un singular Erasmus romano, paseábamos por los jardines desde los que se contemplaba el icónico anfiteatro.

Salíamos a descansar del fatigoso estudio y llenar de aire los pulmones de la nostalgia.

¿Por qué no se puede pensar que la poesía también hable de y para la gente de a pie? No hace falta que sean consumidores habituales por formación para que su musicalidad llene la vida que, dicho de paso, suena en o con múltiples instrumentos.

En esos atardeceres romanos, parte de las conversaciones giraban alrededor del poema de Pedro Salinas, en una suerte de anular o recortar la distancia entre la Roma eterna y la Zaragoza del recuerdo. Él era quien leía los poemas y yo los escuchaba: unas veces con enfado, otras con descaro y, las más, con alegría pues en el primer poema ya se dice que la amada lo es todo: “La vida es lo que tú tocas”, es decir, la vida es el mundo, auroras, nostalgias, triunfos, colores, alegrías. O lo que es lo mismo, el amor es vida aunque tenga uno fases de dolor.

Por eso he dado el salto al recuerdo y busco la analogía para este artículo que trata de hablar de la *gente corriente* que, aunque no se reconozca habitualmente, sin embargo son los sostenedores de la vida más allá de aquellos que se la apropian indebidamente.

<sup>1</sup> *La voz a ti debida. Razón de amor* (1969). Clásicos Castalia. Madrid.



*La voz dormida*, a modo de vocativo, espera recibir las súplicas que le han retirado y convertirla en *La voz a ti debida*.

La voz dormida ha de despertar. A veces, lo ha hecho en forma de revueltas o revoluciones, reformas o rupturas que tarde o

temprano es fagocitada por las fuerzas de la reacción.

Para cruzar definitivamente la línea roja que divide el sueño y la vigilia es menester que abandonemos el prejuicio de que siempre ha sido así. Habrá que declarar la muerte de los va-

lores enquistados y sin vida y poner la mirada en la utopía, tal como la define Eduardo Galeano: “La utopía está en el horizonte. Camino dos pasos, ella se aleja dos pasos y el horizonte se corre diez pasos más allá. ¿Entonces para qué sirve la utopía? Para eso, sirve para caminar”.

Por eso, y a quien corresponda, esa voz dormida es la voz a ti debida.



Imagen recopilada de Internet

## Dos días con Espido Freire

ÚRSULA CAMPOS

Esta es una historia que contaré una y otra vez cuando sea viejecita, rondando los cien años, y recuerde algunas de las personas más inspiradoras que he conocido. Y es que un encuentro con la escritora Espido Freire nunca defrauda.

Elegante, cercana y fuerte, Espido es una mujer con las ideas muy claras, una maestra del lenguaje y las historias que llegó a Monegrillo con su sonrisa y saludó a la multitud que la esperaba en la biblioteca. No defraudó.

Tenía que acompañarla y presentarla, así que antes de este encuentro, estuve escuchando algunas entrevistas que me dieron algunas pistas.

Espido Freire vio el mar cuando tenía un año y medio, pero enseguida descubrió que el mar no le interesaba demasiado. Ella prefería la orilla y los tesoros que se cobijaban en la arena como las conchas y las caracolas que se encontraba.

Nació en Bilbao y creció en Llodio, un municipio de la provincia de Álava que en la actualidad roza los 18.000 habitantes. De pequeña pasaba los veranos con sus abuelos en Galicia, que



vivían en una casa de labranza. Allí leía mucho y les ponía nombres a todos los animales: vacas, gallinas, ovejas y burros. Sus padres trabajaban sin descanso en el campo, donde la faena nunca acaba, como bien sabemos en nuestra tierra.

Una frase que le decía su madrina y que recuerda bien es:

“Las que no sabemos hacer otra cosa más que trabajar tenemos que hacer lo que sabemos hacer”. Y así es Espido, una trabajadora incansable, forjada en la disciplina y el amor a su trabajo: la literatura.

Espido Freire era una niña era alegre y zalamera que creció rápido. En las tardes inacabables de su infancia, hacía competiciones de leer y en la escuela la llamaban “la diccionario”.

Era cantante, nada menos que soprano ligera, y con catorce años viajó por toda Europa, aunque pronto supo que en la música no estaba su lugar. Las decisiones que tomamos forjan nuestra vida y Espido siempre fue inteligente y valiente.





Junto a mi marido estuvimos en La Puebla de Alfindén donde hablamos de su libro *La historia de la mujer en 100 objetos* y de los malos de los cuentos. Con ella aprendí que a veces los malos no son tan malos, y que no se puede juzgar el pasado con los ojos del presente.

Si tuviera que definirla diría que ella es, sin duda, una mujer que ocupa su espacio. Una mujer inteligente que escucha antes de hablar y tiene una forma única de contar historias y escribir.

Mezcla perfecta de planificación y creatividad, tiene claro que la inspiración tiene que encontrarte trabajando.

A Espido le llegó la fama con tan solo 25 años cuando ganó el premio Planeta con su novela *Melocotones helados*. Hasta ahora, continúa ostentando el honor de ser la ganadora más joven. Pero la popularidad no la apartó de su camino. Al año siguiente, después de la promoción del libro, marchó a Noruega para partir de cero y crear un sistema de pedagogía aplicado a la literatura. Sabía que ganar el prestigioso premio era un buen comienzo, pero quería estar preparada para forjarse una carrera como escritora. Y el tiempo le dio la razón. Libro a libro, se consolidó como una de las más prestigiosas escritoras contemporáneas. Ha publicado no solo novelas de distintos géneros, sino también cuentos, ensayo, teatro y poesía, todo un universo en el que zambullirse.



La acompañamos al hotel y le regalé un ejemplar de mi novela. Tengo que admitir que sin mucha esperanza de que se la leyera, pero al día siguiente, un amigo que es encargado de un bonito restaurante del centro de Zaragoza me llamó:

—¿Sabes quién estaba ayer leyendo tu libro?

—No, ¿quién?

—¡Espido Freire! Cuando lo vi me acerqué y todo. Le dije “Ese libro lo ha escrito mi amiga” y sonrió. ¡Es muy maja!

Le conté toda la historia, ¡qué emoción!

Los dos días con Espido terminaron con la gala del “Festival Aragón Negro” donde recibió el premio de honor y brilló como una estrella. Un merecido premio por su contribución excepcional a la literatura y toda su trayectoria.

Llegó al teatro entre flashes y tuvo tiempo para saludarme y preguntar por mi marido: “Dile que lo he echado de menos”. Y es que Espido Freire es una grande y nunca olvida los pequeños detalles como recordar los nombres o apreciar un regalo. Es una suerte conocerla.

## Viajeros/Escritores o Escritores/Viajeros

JAIME LAVIÑA

Tengo la intención de escribir una serie de artículos, que comienzan con este, sobre la relación o mejor la interrelación entre la literatura y los viajes y entre viajeros y escritores. En anteriores referencias en la Revista *Montesnegros* siempre he escrito acerca de vivencias personales de los viajes que he realizado a lo largo de más de 30 años. Las experiencias se van agotando poco a poco y ante esta perspectiva de agotamiento y la repetición de temas y referencias, surgió de idea de hablar de viajes, si pero esta vez desde la perspectiva de otros viajeros. Personajes notables y conocidos que han dejado una huella importante a través de sus libros y publicaciones.

Sin duda una importante parte de los viajeros escritores o de los escritores viajeros la forman aquellas personas que se han dedicado de una forma profesional al periodismo, bien sea a través de artículos en los diferentes medios de comunicación como a través de libros de viajes. Periodistas que generalmente han comenzado realizando tareas de corresponsales de guerra en los frentes, pero que han sabido lue-

go diversificar sus temáticas y alcanzar un completo estudio de las idiosincrasias de los diferentes países y sobre todo de sus gentes convirtiéndose en impenitentes viajeros.

Para comenzar he seleccionados a dos de estos periodistas/viajeros/corresponsales de guerra, que fueron testigos de muchos de los acontecimientos acaecidos durante el pasado siglo XX. Una mujer y un hombre que, como veremos, provenían de mundos muy distintos: ella de la cuna del capitalismo y él del más profundo comunismo.

**Martha Gellhorn**, nació en San Louis (Misuri) EE.UU. en noviembre de 1908 y murió en Londres en 1998. En sus noventa años de vida desarrolló una impresionante labor como escritora y periodista. Está considerada como una de las más importantes corresponsales de guerra del siglo XX. Comenzó su carrera viajando por todo Estados Unidos para informar sobre la Gran Depresión y en 1936 viajó a España en compañía de Ernest Hemingway, con el que luego se casaría, para informar sobre la Guerra Ci-



vil española. Corresponsal en la Segunda Mundial, llegó a hacerse pasar por enfermera para estar en primera línea en el desembarco de Normandía.

Sin duda el hecho de casarse en Hemingway marcó toda su vida pues, aunque el matrimonio solamente duró cinco años, siempre se le ha relacionado con este hecho por la relevancia de su famoso esposo. No es cuestión de ahondar más en esto pero si alguien está interesado en esta relación, en 2012 se estrenó una película titulada: “Hemingway y Gellhorn” donde Nicole Kidman hacía el papel de la escritora.

Además de las múltiples guerras que siguió como corresponsal, y que plasmó en números artículos en periódicos, revistas



y publicaciones literarias, su interés por viajar fue siempre una de sus prioridades. Viajera por todo el mundo no reflejó sus experiencias de sus viajes hasta que le asaltó la duda de porqué viajaba. El resultado fue la recopilación de sus “mejores”/peores viajes en el libro *Cinco viajes al infierno – Aventuras conmigo y ese otro* (editado por Altaïr). Gracias a esta obra viajaremos de su mano a la playa más desolada de Creta. A la China invadida por Japón. Al Caribe en busca de submarinos alemanes. A rincones de África donde el jefe tribal ejerce como dueño y señor, “es la última prueba viviente de la edad media”. Y al sórdido Moscú soviético, donde “la risa parecía prohibida por el Estado”. Relatar lo negativo de los viajes es su forma de ver las realidades de los países y sus gentes, pero ella nunca perdió su gusto por viajar y comentaba

que: “Además, aún de los viajes más adversos se regresa con jugosas recompensas, y no hay que perder la esperanza: el próximo destino puede resultar todavía peor”.

Fue una mujer que tuvo luchar en un mundo de hombres, adelantada a su tiempo y un ejemplo de humanismo, siempre contra los fascismos, cerca de la gente común, relatando la realidad a ras de suelo. Y hasta en sus últimos actos quiso ser diferente. Con 90 años, ciega y enferma, decidió poner fin a su vida. No lo hizo por cobardía ni por miedo a las dolencias. Lo hizo porque ya no podía ver “otro país, otro cielo, otro paisaje”. En su testamento dejó escrito que arrojase sus cenizas al Támesis “para seguir viajando”.

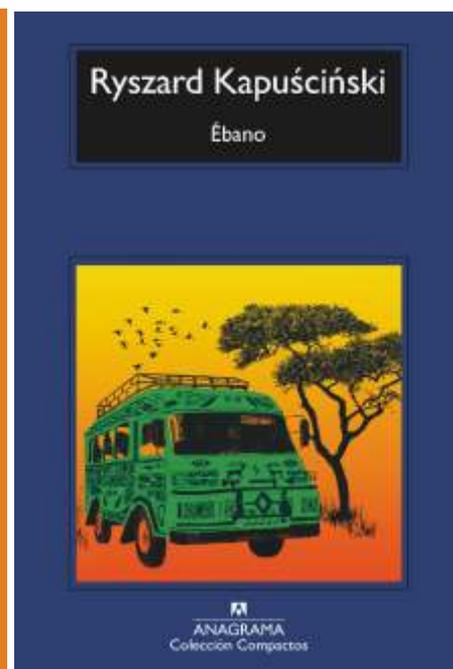
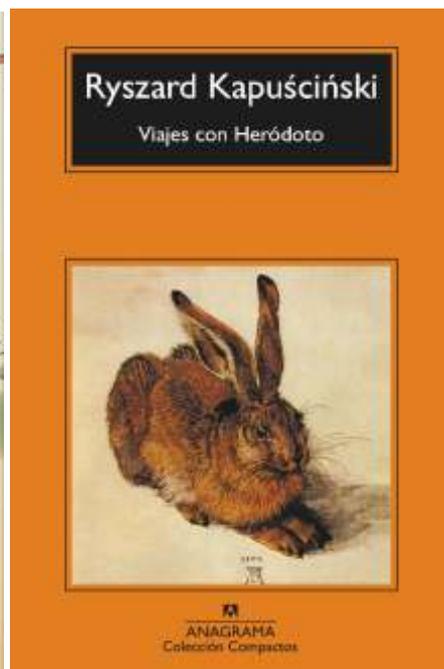
El otro autor del que quería hacer una breve reseña, es el que es considerado como uno de los grandes maestros del periodismo moderno. **Ryszard Kapuscinski**. Nacido en Polonia en 1932 y fallecido en 2007, tuvo una infancia pobre y difícil, pues durante la posguerra su familia tuvo que ir como refugiados de ciudad en ciudad, hasta que se instalan en Varsovia. Allí estudia en su universidad y en 1950 empieza a trabajar para un periódico dirigido a la juventud comunista;



también se afilia al Partido de los Trabajadores Unidos de Polonia (Partido Comunista), al que pertenecería hasta 1981.

Su inquietud lo convirtió en un viajero incansable. Su sentido de la vida era cruzar continuamente fronteras entre países y escribir acerca de la miseria en el tercer mundo. Su periodismo siempre fue comprometido y de primera mano, siempre al lado de las gentes más desfavorecidas, jugando la vida en muchas ocasiones. Trabajó para la agencia de noticias polaca, así como en diversos periódicos y revistas internacionales. Esta universalidad literaria sumada a su larga y comprometida trayectoria vital lo convirtió en merecedor del premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades en el 2003.

Autor de innumerables artículos y libros, en castellano tiene publicados más de quince, entre los que destacan y que yo ha-



ya leído: *Ébano* y *Viaje con Heródoto*. El primero es un libro esencialmente de viaje. En él, Kapuscinski se sumerge en el continente africano, visitando no los lugares turísticos, sino viviendo en los barrios más pobres de las ciudades, hasta caer enfermo de la enfermedad por excelencia de África —la malaria—. Se infiltra en algunos de los grupos guerrilleros, surgidos de una descolonización diseñada por las potencias coloniales y a la que critica ferozmente. Ruanda, Angola, Etiopía, el dictador Amín Dada, son tiempos muy convulsos en una África que está empezando a caminar sola, y él narra estos hechos en base a sus propias vivencias, recorriendo cada país comprobando los acontecimientos por él mismo.

*Viaje con Heródoto*, sin embargo, es un viaje más perso-

nal, pues a partir del texto “*Historias*”, escrito por el pensador griego Heródoto en el siglo V antes de Cristo, consigue relatar sus primeros pasos en el periodismo. Regalo de su primera jefa, resultará decisivo en su formación, pues este libro va a acompañarle a lo largo de su vida. Aquí descubrirá que algo tan fundamental como que el mundo no es uno, sino que los mundos son muchos y comenta que: “cada mundo es único. E importante. Y que hay que conocerlos porque sus respectivas culturas no son sino espejos en los que vemos reflejada la nuestra”. Libro fundamental en su trayectoria literaria está plagado de historias que mezcla episodios reales de su vida con textos de clásicos de Heródoto

Kapuscinski, también ha sido llevado al cine. En el año 2018 se estrenó la película de ani-

mación, “Un día más con vida”, que narra la experiencia del periodista en Angola poco antes de conseguir este país su independencia. Consiguió el premio Goya a la mejor película de animación ese año, y el premio del público en el Festival de San Sebastián. Se puede ver en la plataforma Filmin.

Espero que os haya despertado una mínima inquietud en la vida y en la obra de estos dos grandísimos escritores, corresponsales de guerra y ante todo viajeros, que vivieron en un siglo ya pasado, pero muchas de sus escritos, sus vivencias y pensamientos siguen muy vigentes.

Nota: Si alguien está interesado en leer estos textos, los puede pedir en la Biblioteca de Perdiguera.

## Fiestas de Perdiguera en la antigüedad. La corrida de la espada y el baile de las joyas (II)

COSTÁN ESCUER

Como ya conté en el anterior artículo, desde el año 1528 hasta el año 1550, en los libros de cuentas del ayuntamiento, el escribano anota en los asientos contables unos gastos de la espada que se corre para el día de la patrona, Nuestra Señora de agosto.

El libro de cuentas que va de los años 1551 hasta el 1577 ha desaparecido y nada sabemos de esos años, pero el año 1578 hay una novedad en los gastos festivos: “Más pagué del sombrero y de los zapatos que se trajeron para la fiesta quince sueldos y dos dineros”.

Nada nos indica acerca del uso que tendrían ese sombrero y esos zapatos, pero en los siguientes años se nos da información suficiente para resolver el enigma.

En las fiestas de 1579 se anota lo siguiente: “Más pagué de las joyas que se bailó, veintiocho sueldos”. Y tras otros apuntes similares, llegamos al año 1583 (fig. 1) en el que el escribano se extiende un poco más al detallar los gastos y apunta esto:

Más se compró seis pares de zapatos los dos de hombre  
 i los quatro de muger costaron veinte sueldos e is dineros- xx s<sup>vi</sup>  
 Más pagué de un sombrero seis sueldos e nueve dineros- vi s<sup>viii</sup>  
 Más pagué de las agujetas quatro sueldos  
 i cinco dineros- iij s<sup>v</sup>

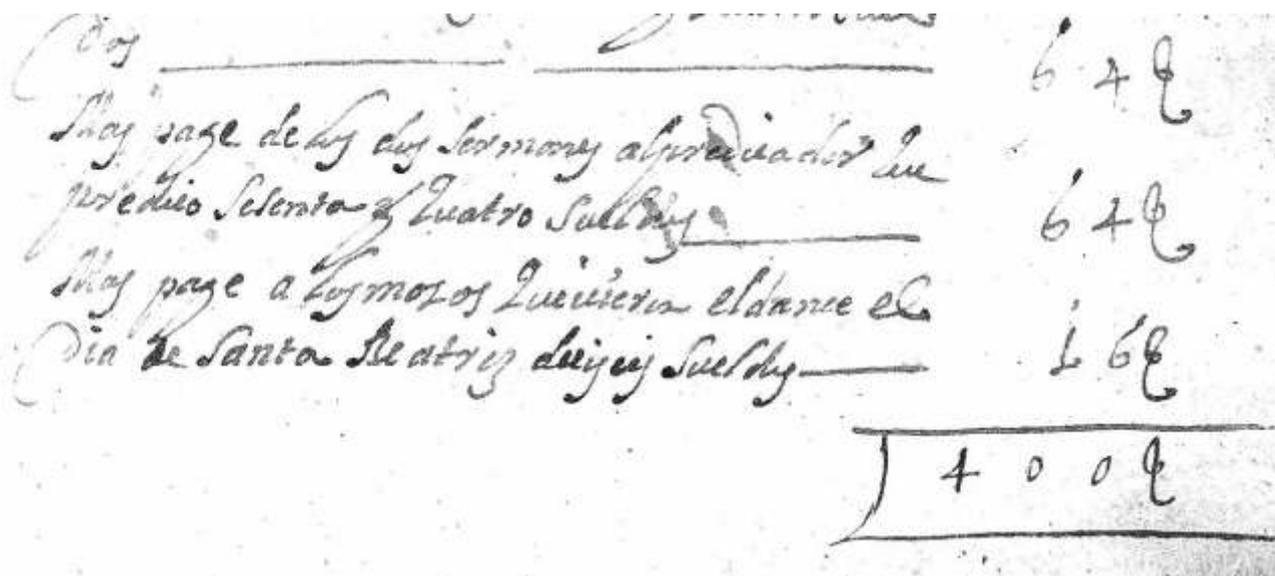
Año 1583. Compra de zapatos y sombrero

“Más se compró seis pares de zapatos, los dos de hombre y los cuatro de mujer y costaron veinte sueldos y seis dineros”. “Más pagué de un sombrero, seis sueldos y nueve dineros”. “Más se dio a dos bailadores, cada uno dos reales.”

Ya tenemos información para saber que hay un baile, para el que se compran diversos efectos a los que se les llama “joyas”; que participan dos hombres a los que se paga dos reales y cuatro mujeres a las que no se les paga nada; y también sabemos que alguien de ellos porta un sombrero en dicho baile.



Fig. 2. Plaza del Altero con el antiguo ayuntamiento en la parte superior izquierda



Por primera vez se nombra el dance

Dos años después, 1584, se añaden nuevos gastos del baile de las joyas: “Más pagué de las joyas, veintiocho sueldos”. “Más se pagó de un sombrero, siete sueldos y medio”. “Pagué de unas calzas de mujer, siete sueldos”. “Más se pagó de dos pares de zapatos de hombre y seis de mujer veinticuatro sueldos y seis dineros”. “Más paguemos al juglar dos riales y otros dos a un bailaror otros dos, que hacen cuatro reales”.

Hay un dato muy interesante este año, pues ya sabemos que se contrata a un juglar para que acompañe al baile con su música.

Tampoco tenemos el libro de los años 1587-1608 que nos hubiera aportado nuevas informaciones, pero llegamos al año 1610: “Item pagué de las joyas que se trujeron para el día de

Nuestra Señora de Agosto, que son: espada, sombrero de mujer, dos pares de calzas, dos pares de zapatos de hombres y cinco de mujeres, ciento y dieciséis sueldos”.

Nos acabamos de enterar de que el sombrero es para una mujer, que siempre participan dos hombres, y que el número de mujeres que bailan es variable, ya que unos años se compran cuatro pares de zapatos de mujer, otros seis y este año cinco, lo que nos indica que seguramente su número depende de la disponibilidad de mujeres que hay cada año dispuestas para participar.

El año 1613 nos aporta otra novedad, pues se traen unos ciegos para tañer en la fiesta y un gaitero para acompañar el baile de las joyas: “Item pagué a unos ciegos que vinieron a tañer para la fiesta de Nuestra Señora de

Agosto, ciento y diez sueldos”. “Item pagué a un gaitero que vino el día de Nuestra Señora de Agosto para bailar las joyas, cuarenta sueldos”.

Los apuntes del año 1618 nos resuelven otra duda, pues no sabemos si ese baile era recorriendo las calles del pueblo o en un sitio concreto. Por los pagos, sabemos que el baile se celebra en la plaza y de propina nos informa que, de vez en cuando, los jóvenes tenían su vena artística-cómica y hacían comedias disfrazados: “Item pagué a unos mancebos que trujeron unos bancos de la iglesia el día de Nuestra Señora de Agosto a la plaza cuando bailaron las joyas, cuatro sueldos”. “Item pagué a unos hijos del Lugar que han hecho una comedia el día de Nuestra Señora de Agosto para pagar los vestidos que hicieron, cien sueldos”.

M!	Pagué por la cunidad del sermón en dho día y gasto del Predicador	A 89
M!	Pagué al Externo en dho día	A 89
M!	Pagué al poeta que sacó los dichos para los Danzantes en dho día	249
M!	Pagué de los Cascabeles para los dan- zantes	169
M!	Pagué de medio cantaro de vino que se bebió a los danzantes	194
M!	Pagué de ... el Residuo prime.	

Gaitero, danzantes, cascabeles y un poeta para los dichos.

El año 1622, en el que por primera vez, tras recibir las reliquias de Santa Beatriz, se celebra el día de la patrona el 29 de julio, se baila ese día, pero también el día de Nuestra Señora de Agosto, que hasta este año fue el día de la fiesta grande en Perdiguera. Como veremos, se tira la casa por la ventana trayendo a los músicos de Lalueza, pólvora para fuegos de artificio y vestidos de Zaragoza para una comedia: “Item pagué de las joyas que se trujo para la fiesta que se hizo de Santa Beatriz, setenta y siete sueldos”. “Item pagué a un hombre que fue a buscar a los músicos a Lalueza, diez sueldos”. “Item pagué a los músicos que vinieron para la fiesta de su trabajo y costa, doscientos ochenta sueldos”. “Item pagué de la dieta de un jurado que fue a Zaragoza a buscar la pólvora y las joyas, seis sueldos”. “Item pagué de los vesti-

dos que trujeron para unos hijos del Lugar para hacer una comedia y los trujeron de Zaragoza, ciento cuarenta sueldos”. “Item pagué de las dietas de los jurados que fueron a comprar las joyas para la fiesta de Nuestra Señora de Agosto a Zaragoza, doce sueldos”.

Otro nuevo elemento encontramos en los apuntes del año 1623, la compra de cascabeles para el baile: “Item pagué de unas achas y unos cascabeles que se trujo para el día de la fiesta de Santa Beatriz, cincuenta y dos sueldos”.

Los siguientes dos años, se celebra la fiesta por duplicado y el año 1624 vemos un considerable aumento en la participación femenina, nueve pares de zapatillas de mujer: “Item pagué de las joyas que se trujo para la

fiesta de Nuestra Señora de Agosto que son, espada, sombrero de mujer, dos pares de calzas de mujer, dos pares de zapatos de hombre y nueve pares de zapatillas de mujer que hacen todo, ciento treinta y cuatro sueldos”.

Los años 1628, 1630 y 1631 se baila también para la fiesta del Corpus y por primera vez se habla de danzantes. Año 1628: “Más pagué a unos danzadores el día del Corpus, dieciséis sueldos”.

Avanzamos en el tiempo y el año 1658 se bailan las joyas el día de San Roque: “Más pagué de traer los bancos a la plaza el día de San Roque cinco sueldos cuando se bailaron las joyas”.

Llegamos al año 1667 y el escribano apunta la palabra

clave, dance: “*Más pagué a los mozos que hicieron el dance el día de Santa Beatriz, dieciséis sueldos*”.

Aquí tengo que decir que le pasé todos estos datos a Mario Gros, músico, folclorista, lutier y experto en dances, quien me dijo, entre otras cosas, lo siguiente: “La voz aragonesa «dance» aparece por escrito a comienzos del XVII para designar una representación que amalgama teatro (coloquios, dichos, obra...) y danzas. Los cascabeles de los mancebos de 1624 y 1629 se utilizaron con casi total seguridad para la realización de danzas, pero no podemos saber si esas danzas estaban ya integradas en una representación de dance. En mi opinión, esta de 1667 sería la primera cita en la que con claridad se habla de un «dance» en Perdiguera. Las más tempranas referencias del término «dance» de las que tengo noticia son de unos pocos años antes: Jaca en 1623, Tarazona en 1636 y Albalate del Arzobispo en 1655, con lo cual la de Perdiguera sería una de las citas más antiguas de Aragón”.

Avanzamos hasta el año 1704 y por primera vez se nombran los dichos: “*Más pagué para los dichos de Santa Beatriz, treinta y dos sueldos*”.

En el año 1731 se nombran aspectos indispensables para un dance: gaitero, danzantes, cascabeles y un poeta para los dichos. “*Más pagué al gaitero en dicho día (Santa Beatriz) cuarenta y ocho sueldos*”. “*Más pagué al poeta que sacó los dichos para los danzantes en dicho día, veinticuatro sueldos*”. “*Más pagué de los cascabeles para los danzantes, dieciséis sueldos*”. “*Más pagué de medio cántaro de vino que se dio a los danzantes, un sueldo y cuatro dineros*”.

Hasta 1759 los libros ya no aportan ninguna novedad y en 1760 vemos las últimas referencias al dance con este escueto apunte: “Data para la caridad del sermón y costa del predicador en el día de la patrona y músico, cascabeles, cera y demás gasto, siete libras, tres sueldos y ocho dineros”.

A partir de entonces, el gasto en fiestas ya no se detalla y los apuntes dicen en genérico “gasto en fiestas”.

Así pues nos encontramos con un Baile de Las Joyas, que arranca el año 1578, en el que participan dos hombres y un número variable de mujeres, una de ellas portando sombrero, acompañados por un juglar en los primeros tiempos y por un gai-

tero posteriormente. Para ello, se compran dos pares de zapatos de hombre y varios pares de zapatos y calzas de mujer, más un sombrero también de mujer. Este baile sucede en la plaza, a la que se bajan los bancos de la iglesia para mayor comodidad de los espectadores. Según lo apuntes, este baile se celebra el día de la patrona, pero ocasionalmente también se bailó para el Corpus, el día del Pilar y para San Roque.

Este baile deriva posteriormente en un dance, en el que ya vemos elementos como las camadas de cascabeles, nuevamente gaiteros y un poeta para declamar los dichos. ¿Hasta cuando duró? Al menos hasta 1760, pero es fácil que siguiera muchos años después. Esto no lo podemos saber.

Poco más –y ya es mucho– se puede saber a partir de unos libros de contabilidad.

Termino dando las gracias a Mario Gros por su amabilidad y por sus valiosas aportaciones.

# El Santuario de Nuestra Señora de Magallón hace 100 años

JAVIER BAGÜÉS MARCÉN

Queridos lectores de la revista *Montesnegros*, les invito a leer este artículo de hace 100 años sobre el Santuario de Ntra. Sra. de Magallón, una de las romerías del pueblo de Robres. A lo largo de los siglos a este Santuario acudían ante la Virgen personajes nobles, a descansar y pasar sus mejores momentos. Eran veintitrés pueblos que acudían en romería con sus piadosas limosnas. Este Santuario trata su primera edificación del año 1283 que hoy en día goza de muy buena salud.

Este Santuario a partir del siglo XV fue conocido por toda España por su devoción a la Virgen y su envidiable paraje. Al no haber muchos medios de comunicación en aquella época, reza un dicho para conocer la majestuosidad del edificio: “El Santuario de Ntra. Sra. de Magallón tiene tantas puertas y ventanas como días tiene el año”.

Este artículo ha llegado a mi poder gracias a Ana Isabel Solanas García, hija de Jesús Solanas Bagüés.



*Arriba, la fachada principal del santuario. Abajo, las autoridades de Robres y Leciñena que concurrieron a la romería (foto A. de la Barrera)*

## ARTÍCULO DEL PERIÓDICO LA “VOZ DE ARAGÓN” DEL 19 DE MAYO DEL 1926

### *El refugio del “Cucaracha”*

De Tardienta a Robres, la carretera se extiende recta y blanca, sin mayores obstáculos que vencer. Pero tras puesto este último pueblo, emprende el coche que nos conduce, una de las ascensiones más peliagudas que en nuestro carnet de viajeros ocasionales hemos podido anotar.

En plene sierra de Alcubierre, el viento azota fuertemente la capota

del auto y los bandazos de este nos hace temer a cada instante por nuestra integridad.

Esta sierra, quebrada, hostil, fue antaño el refugio de un celebre bandolero que tenía atemorizada a la comarca entera.

Apodábase el tal, “Cucaracha” y no pudo escoger el forajido guarida más a propósito para ocultar sus maldanzas. La sierra es trágica en su perpetua desolación. Bien que en otro tiempo apareciese esmaltada con las copas de los miles de copos

que allí se extendían.

Pero en la actualidad todos estos verrucos que nuestro coche salva como si fuera un cachorro de juguete, lanzando al azar de su mecanismo, infunden en el ánimo más esforzado un respeto que no pude asemejarse más al miedo.

¿A “Cucaracha”?... ¡No! Ya no quedan ejemplares de aquellos, que atemorizan a los caminantes en sendas más o menos extraviadas. Pero si canta su eterna canción en el fondo de los barrancos y de los Despeñaperros, esas deidades malignas que parecen acechar el peligro de los que se lanzan como un huracán, como una tromba, impulsados por el sortilegio de unos “caballos” encerrados en un motor, a salvar las distancias.

La sierra inhóspita va muy bien para refrenar todos los impulsos de locura. En aquellas ingentes moles que se levantan o se achican, según de donde se las mire, está el más acabado estudio de humillación que pudiera soñarse. Ante tanta grandeza, tanta inmensidad, ¿Qué es un ligero cochecillo con sus ocupantes?...

### *La ermita*

Esta ermita o Santuario que se alza allá al final de la sierra, como airón o cimera de su casco, no es, desde luego, como todas las ermitas o como todos los santuarios.

Ni su fábrica ni su estructura, co-

rresponden a esta clase de edificaciones que la piedad de las gentes hizo levantar en los lugares recónditos y apartados, en íntimo contacto con la naturaleza y lejos de toda contaminación.

El Santuario de Leciñena es una cosa realmente extraordinaria. Y ahora que llegamos a esta extensa planicie donde se asienta, damos por bien empleado el madrugón y el frío. Nos maravilla y nos conforta este enorme caserón de líneas sencillas, limpiamente enjalbegado, con sus cuatro puntos batidos por los vientos, sin otro resguardo que el de su propia consistencia.

El Santuario de Ntra. Sra. de Magallón, es, como decimos, realmente extraordinario.

Y no es que la afluencia de romeros, **unos tres mil**, que en este día invaden todo el edificio, desde los altos a los bajos, le preste grandiosidad. Si el acto que se celebra le da hermosura, réstale, en cambio, el encanto de su propia soledad, plácido, apagados todos los rumores, salvo las de las montañas, cuando solo se escuchan, entre aquellos recintos, el blando conversar y los apagados pasos de los dos buenos viejecitos encargados de su custodia.

¡Los santeros!... Les hemos visitado en su propio refugio, en la cocina que de ornario ocupan, alargadas sus manos a las caricias de sus leños que chisporrotean en el lar, y algo

aturdidos, confusos, por esta invasión que lo llena todo de ruidos y de voces.

Jacinto Solanas y Manuela Comenge, que así se llaman estos bienaventurados- bienaventurados por estar con ellos la paz, la mayor de las bienaventuranzas- llevan doce años al servicio del Santuario.

Alguna vez – inquirimos del santero—allí en la invernada, no dejara usted de sentir el miedo...

¡Miedo!... El buen Jacinto nos mira absorto y con ceño que quiere disimular su disgusto, exclama:

¡No se me ha arrimao miaja el miedo! ¡Fuentes de espíritu! Aunque sus cuerpos se encorven hacia la tierra, conservan esos santeros aragoneses, el temple de todas las reciedumbres.

### *El Santuario y su historia*

El edificio fue asaltado en el año 1809, por los franceses, al mando del mariscal Mortier, quisieron reducir a un grupo de tropas españolas allí refugiadas.

Los invasores mataron al santero, destrozaron la imagen y prendieron fuego al edificio.

La imagen fue restaurada, así como fue reedificado el santuario en 1814.

Todavía se conserva en la sacristía



EN EL SANTUARIO DE LA VIRGEN DE MAGALLON.—Señoritas y muchachos que dieron la nota alegre en la romería  
(Foto A. de la Barrera).

huellas indelebles del fuego.

El Santuario constituye uno de los bienes del Municipio de Leciñena, que nombra un administrador encargado de regirlo.

Actualmente ocupa este cargo el concejal de aquel ayuntamiento don Francisco Marcén García.

El Santuario se sostiene con una recaudación anual que hace el Municipio, entre el vecindario, de especies y metálico. Esta recaudación no solamente se hace en Leciñena, sino en Robres.

En el último ejercicio queda un beneficio de 1.160 pesetas a favor del santuario, donde actualmente se están practicando obras de reparación y consolidación, que consumirá, a

buen seguro, este remanente.

El Ayuntamiento de Leciñena gestiona la adquisición de una lámina de beneficencia, por valor de 144 pesetas anuales, que constituirá un nuevo ingreso para el Santuario.

El veraneo ideal

¡Querido y admirado Casañal! Es usted un verdadero linco. ¡Ahí es nada! Descubrir un refugio como este, donde se puede veranear completamente, gratis.

¡Gratis; si, señor, ¡gratis!

Sin agobios de casa, luz, ni combustible. ¡Oh: ¡Estamos ciertamente asombrados de este prodigioso descubrimiento!

Porque verán ustedes....

El Santuario, donde cómodamente cabrían tres regimientos con toda su impedimenta, está dividido en enormes aposentos, subdivididos a su vez verdaderos <<pisos>>, habitables todas con nombre de santo, San José, San Antonio, San Lorenzo, se compone de una gran sala, dos, tres o mas dormitorios o alcobas (en algunas hemos contado hasta siete) comedor y cocina. En los dormitorios, sus correspondientes camas, con sus no menos correspondientes colchones. Bueno. Pues estas habitaciones se alquilan ¡gratis! Durante todo el verano.

¿Eh?... ¿Qué les parece a ustedes?... Esta ganga, única en todo el globo terráqueo, era conocida por el chispeante don Alberto. Y el muy

## investigación y documentos

<<pirandeliiano>> no nos había dicho una sola palabra de tamaño acontecimiento.

Es decir, que ustedes tienen necesidad o gusto de disfrutar de un verano en plena sierra, con el consiguiente gasto de la alimentación. Y ustedes no tienen otra cosa que hacer sino escribir al señor administrador les será reservada una de las habitaciones.

Claro está que hay un turno de peticiones, pero todas ellas son atendidas.

Los veraneantes tienen la leña al alcance de la mano. Y el agua-agua del cielo, agua de lluvia, abundante y fresca en un aljibe, con capacidad para doscientos sesenta mil litros del preciado elemento.

Los encantos del lugar y del paisaje son alicientes sobrados para la “parroquia” sea todos los veranos mas que numerosa.

¡No exigirá seguramente balneario en España mas apetecido!... ¡Gratis!

Pero en el Ayuntamiento de Leción se han debido de volver locos todos sus miembros y tienen ganas de regalar de regalar la salud a todo el que la solicite.

La salud y un curso de economía doméstica, que no puede ser más práctica.

### *La romería*

Todos los años desde hace medio siglo el pueblo de Robres dedica un día del mes de mayo a visitar el Santuario en alegre y pintoresca caravana y en piadosa manifestación de fe a la venerada Virgen.

Y este año, la romería de costumbre, quiso el pueblo de Robres revistiera carácter extraordinario. Motivos más que sobrados tiene para ello. Por un lado la esplendidez de la cosecha que se presenta. Por otro, el haber conseguido para continuación de las obras de los grandes riegos, una subvención de tres millones y medio de pesetas.

Estaban invitados a la romería el gobernador de Huesca, el Obispo, el señor Sanz Soler y el cariño de estos buenos hermanos nuestros había levantado a la entrada del Santuario, un arco de ramaje con expresiva dicatoria.

No pudieron acudir estos invitados. El rigor del tiempo que venimos disfrutando es capaz de apagar todos los entusiasmos. Pero la animación, el bullicio de los romeros está en todo su apogeo en esta primera hora de la mañana, cuando damos vista a la Ermita.

Como una infanzona en su castillo, nos recibe amable y gentil, Enriqueta Monreal, la bella esposa de nuestro querido amigo Paco Moliner. Ese profesor veterinario que ejerce su misión en Robres, y que por su ca-

rácter llano, campechano y jovial, se ha ganado las simpatías de todos los que le tratan. ¡Ah! Y por lo callado que es. Paco Moliner no despliega los labios... Vamos. ¡No los despliega más que cuando duerme! El hombre que más habla en toda la provincia de Huesca.

Saludos a Doña Rosario Pisa, la esposa del diputado provincial Don Vicente Rivas. Y entrambas damas, nos hacen los honores la mas exquisita de las correcciones. En aquellos aposentos destartalados por su desnudez, grandes, inmensos, donde parece han de naufragar todas las ideas del visitante nos sentimos obsequiados con un cordial recibimiento que pone un matiz de distinción en este marco tan genuinamente popular.

Primero, un ligero refrigerio. Luego, la misa, la procesión, el dance...

¡De todo habrá que hablar!

Pero ahora sólo queremos anotar que en nuestra breve estancia en el Santuario no hemos dejado afectos muy sólido, nos hemos dejado empeñada nuestra palabra de acudir a otras fiestas. ¡Ah! Y nos hemos dejado olvidada por algún rincón una bufanda de lana dulce. Que no es que valga mucho, pero ¡caray! Hacía su buen papel.

(Emilio Colás Laguía)

# Crónica del XXII Festival Internacional de la Oralidad “Villa de Robres”

ALBERTO LASHERAS

*“El teatro es cultura, es vida, es comunicación, entendimiento y comprensión entre los seres humanos, entre los pueblos.*

*En el caso de Robres, uno de nuestros signos de identidad, referente y faro que ilumina las noches de verano en la estepa monegrina” (Luis Manuel Casaus)*

Una nueva edición de este querido festival con cariz especialmente aragonés, con obras de calidad, como es costumbre en Robres, que nos transmite la emoción, la magia y el contacto directo entre el público y los actores, lo que define al teatro. Recordemos las obras que hemos visto en este pequeño resumen.

El sábado 8 de julio se inauguraba la “XXII edición del Festival Internacional de La Oralidad Villa de Robres”.

En la presentación, el alcalde Álvaro Domec habló de la importancia de este festival como elemento significativo del patrimonio y de la identidad cultural de Robres y, el director del Teatro de Robres, Luis Manuel Casaus, del objetivo de la compañía de “Llevar la magia del teatro al mundo rural atagonés”. Casaus también expresó su deseo de poder realizar la XXIII edición en el Corral de Comedias.



*Al final no voy a cenar*

La obra elegida para subir el telón, *Al final no voy a cenar*, cuenta con la autoría del madrileño Carlos Zamarriego Muñoz, con vínculos familiares en Robres, ya que es descendiente de “Casa Rollizo” y bisnieto de Mariana Abardía.

Se trata de una tragicomedia negra con carácter existencialista que trae **Boston Producciones&lazetateatro**, en la que intervienen Edgar Costas y Daniel Rimón.

Un hombre es secuestrado por otro e intenta saber el motivo. El secuestrador, que dice ser un profesional, tiene orden de matarle, a no ser que alguien le llame por teléfono y le diga: “Al fi-

nal no voy a cenar”. El diálogo entre los personajes y la situación que comentan hace que afloren sentimientos de lástima y de empatía incluso hacia el pistolero.

El tema de la vida, la espera de la muerte, la propia existencia del hombre, pueden cambiar radicalmente en un instante, con una simple llamada de teléfono. El final queda abierto, cuando se va agotando el tiempo y se ve la posición que adoptan los dos personajes; el secuestrado se levanta de la silla, se arrodilla en el suelo sobre una alfombra en la que sería envuelto su cadáver y, el secuestrador apuntándole con su pistola. Las luces se apagan y el espectador debe meditar e imaginar el posible final.

Al final de la representación, el alcalde entregó al director de la obra y los actores el trofeo recuerdo, creado por la artista local Teresa Alcubierre, de esta edición; un motivo escultórico con dibujos mudéjares de la igle-

## investigación y documentos

sia parroquial de Robres. Esta entrega se realizó al final de cada una de las representaciones.

En palabras del autor, la obra la escribió como homenaje a la obra de Samuel Becket *Esperando a Godot*.

Estrenada en Benalmádena, representada en Málaga, ha llegado a Robres y desde aquí a Madrid, al Teatro Lara.

El sábado siguiente, 15 de Julio, de nuevo en el Parque de San Blas, se representó la divertida comedia *Invisibles* de la compañía fragatina **Génesis Teatro**, que celebra este año su cincuenta aniversario. La obra escrita por el vallisoletano José Luis Alonso de Santos ha estado dirigida por Pili Agustín.

La obra ambientada en 1977 en España, en plenas elecciones, se desarrolla en un psiquiátrico de mujeres en el que dos internas se enamoran de dos internos del hospital psiquiátrico de hombres. Una comedia de suspense que trata temas muy serios, como el del amor entre pacientes tratados en psiquiatría y, de lo complicado del amor entre enfermos mentales que quieren una vida normal; la relación entre lo real y lo imaginario en un contexto de salud mental. La excesiva medicación y los tratamientos de electro-shock que se aplicaban para “tranquilizar” a los pacientes.



*Invisibles*

Un asesinato, la relación entre el director del hospital y la madre superiora y sus negocios con la droga, componen y completan el ambiente y la historia de este psiquiátrico.

La interpretación de los actores caracterizan a los personajes de una manera extraordinaria. El público lo pasa fenomenal y las risas se escuchan por todo el aforo.

El sonido, las proyecciones y los efectos de iluminación son muy notables. También resaltar que los actores transmiten a los espectadores sus emociones y se ve, claramente, que están disfrutando sobre el escenario.



*Yo me bajo en la próxima*

El día 22 de Julio, llegó la comedia *Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?* de la mano de **El Teatrote Robres&La Otra Parte del Teatro Teatro**, destacando que vienen colaborando estrechamente las dos compañías desde hace diez años, en los que hemos visto a sus actores subirse a las tablas del parque de San Blas.

La obra escrita por Adolfo Marsillac ha estado codirigida por Fernando Atienza y Luis Casaus; con ella han conseguido más de cuarenta premios en su recorrido por diferentes festivales.

La obra resulta muy divertida y sus dos protagonistas, Conchi del Olmo y Fernando Atienza, bordan sus papeles que completan con unos toques musicales muy apropiados. Lo complicado de las relaciones de pareja y algunas situaciones matrimoniales, aparecen en escena a partir del encuentro de una pareja en el vagón de un metro que rápidamente deciden casarse.



*Quiéreme... o me mato*

Una relación cargada de desencuentros que harán fracasar su matrimonio.

El sábado 29 de julio se presentó la comedia “**Quiéreme... o me mato**” “de la compañía turolense **Nimú de lui**. Escrita por Franca Rame y Darío Fo, está dirigida por Rosa Lasierra a la que Luis Manuel Casaus presentó como “la mejor actriz de Aragón”, que participó en la obra “El Hospital de los Podridos” en el XIV Festival de la Oralidad, en el año 2015.

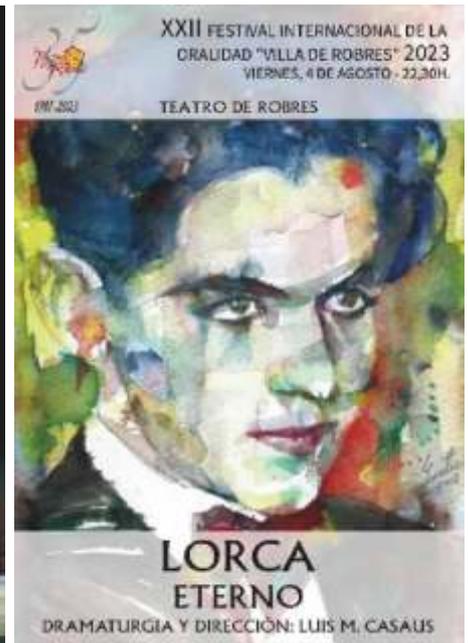
La comedia que nos han presentado nos hace reír y pensar sobre las relaciones sexuales y sus límites, dentro de una pareja que practica las relaciones abiertas. Se trata de un matrimonio tradicional, en el que el marido hace lo que quiere y, el problema viene cuando la mujer quiere cambiar el argumento ¿Sólo abiertas

para el marido o también para la esposa? Como trasfondo tenemos el tema del machismo como protagonista, de gran actualidad.

El día 4 de agosto se clausuraba el festival con el espectáculo *Lorca eterno*, dirigido por Luis Manuel Casaus, dentro del género de poesía dramatizada, todas de Federico García Lorca.

**El Teatro de Robres** con todos sus miembros, como una gran familia, participan en este espectacular montaje a modo de homenaje a Lorca. Su poesía arropada con música en directo, canciones, danza y un estupendo vídeo, producen un efecto, un ambiente casi mágico que nos hace sentir al poeta granadino en sus obras: El Romancero Gitano, Poeta del Cante Jondo, Canciones y Poeta en Nueva York

La participación de los actores del Teatro de Robres que



han actuado en diferentes obras y de personas vinculadas a la localidad que aportan su talento, crean unas sinergias que son todo un ejemplo. La música de los maestros Antolín Santolaria, José Bellosta, la guitarra flamenca de Santos Giménez, Alba Losilla, la coreografía de las jóvenes Leticia e Irene, los tambores de la Cofradía de Robres y el video de Roberto Alvarez Nistal completan esa atmósfera tan especial de este magnífico espectáculo.

En el acto de clausura y presenciando la obra estuvieron la senadora Rosa Serrano, Carlos Sampérez, alcalde de Grañén y Diputado de Cultura de la DPH, Álvaro Domec, alcalde de Robres, Javier Bierge concejal del Ayuntamiento de Robres y Olga Brosed, anterior alcaldesa de la localidad.

## El contrato de Sancho Alfranca (1470) (2ª parte)

GABRIEL FUSTERO FUSTERO

Como continuación del artículo aparecido en el número anterior de nuestra revista, vamos a presentar los detalles concretos del contrato de arrendamiento, suscrito por Sancho Alfranca y ganadero de Farlete, con el quiñón de Sallent, entidad local propietaria de los pastos de la zona del puerto de Culibilla. Previo a la firma, se procedió a la aprobación por las autoridades locales y el Concello (concejo), constituido por los 60 o 70 vecinos de los lugares de Sallent y Lanuza, reunidos con el fin de conocer y aprobar las cláusulas del contrato. El texto del arrendamiento se encuentra en el Archivo de Casa Lucas (Panticosa, f. 17, ACL), figura con el número 66, fue publicado por Manuel Gómez de Valenzuela en 2007 en su libro: *Documentos sobre Ganadería Altoaragonesa y Pirenaica (Siglos XV y XVI)*.

Dada su relevancia para la historia local de Farlete, he considerado interesante la reproducción parcial de este manuscrito junto con los comentarios al texto original, manteniendo el lenguaje de la época, dado que no resulta difícil de comprender. En el análisis de su contenido hay que destacar el respeto por los aspectos formales y la seriedad de este documento al uso, por lo que resultaba claro y útil para las partes, demostrando como las gentes de hace más de 650 años eran capaces de redactar textos con unos contenidos claros y respetuosos, que en nada tienen que envidiar a los actuales.

Vamos a reseñar, a continuación, sus diferentes apartados:

- **El encabezamiento del documento, en el que se indicaba tanto la finalidad como el lugar que se arrendaba: “Arrendacion del puerto de Culibilla”.**

- En la introducción figuraban las partes intervinientes: Los jurados, autoridades locales y la presencia de unos 60 o 70 vecinos de Sallent y Lanuza por un lado, y de otro el ganadero de Farletillo, Sancho de Alfranca. Aparecía la duración del contrato, la fecha de inicio era para la cruz de mayo y el precio de todos los aprovechamientos que se tendrían, diciendo: “... *los jurados de Sallent e de Lanuça e otros hombres de los ditos concellos daqui a numero de sixanta o setanta vendieron e rendaron las yerbas, pastos, aguas et lenya ... a Sancho de Alfranca, del lugar de Farletillo por tiempo de diez años... por precio ... de noucientos quaranta sueldos...*”. También se indicaba la dura-



Foto de la zona de Culibilla tomada del blog Rocayflor

ción del contrato por 10 años seguidos y completos, al decir: “... por tiempo de diez años primeros venientes continuamente siguientes e cumplidos...”, así como que, a partir de la cruz de mayo, el ganado podía subir al puerto, por eso se afirma: “... los quales compeçaran a correr el dia e fiesta de Santa Cruz del mes de mayo de nuestro Senyor Jhesu Christo de MCCCLXXI...”.

- En este mismo apartado introductorio constaba claramente el precio acordado, por eso se precisaba: “...por precio...de noucientos quaranta sueldos... pagaderos en cada un anyo, los CCCXX por el dia e fiesta de sant Johan Bautista del mes de junio e a VIII dias apres la restant quantia a sant Miguel de setiembre...”. Además de la cantidad total del trato que ascendía a 940 sueldos, pagaderos en dos plazos o tandas, como se decía en el lenguaje de la época, el primer plazo de 320 sueldos a pagar en el día de San Juan y el resto, los otros 620 sueldos, 8 días después de San Miguel de septiembre. En cuanto al precio del arriendo, que se puede calificar como elevado, se estableció la cantidad, antes mencionada, de 940 sueldos para un rebaño de 400 reses, suponiendo casi dos suel-

dos y medio por oveja, teniendo en cuenta, según Gómez de Valenzuela (libro citado, pág. 15), que el precio de una oveja en 1488 estaría en torno a los 6 sueldos; sin embargo este importante pago por res, les debió ser rentable a los Alfranca porque Domingo, en sustitución de su hermano Sancho, lo renovó en 1478.

- **A continuación, en el manuscrito, se establecían y detallaban las cláusulas o, como se indicaba en el texto original del contrato, las siguientes condiciones:**

1. En la primera se tenía en cuenta la posibilidad de algún acontecimiento bélico, se señalaba: “Primo es condicion que si caso sera que era o sera guerra de rey a rey ...el dicho Sancho de Alfranca por aquel anyo o anyos que segurar no lo puedan no sia tenido pagar”. Este requisito suponía que, en caso de guerra entre reinos y monarquías, Sancho Alfranca no estaba obligado a pagar el arriendo de las hierbas del puerto de Culibila, al poder ser impedido del beneficio en su actividad, se le reconocía esta garantía.
2. Así mismo, se usaba la siguiente expresión: “Item es condicion que si a presion

*del ganado por fuerça faziendolo saber por spacio de hun dia a los concellos de Sallent e de Lanuça...*”, servía para indicar como los dos lugares del quiñón se obligaban a perseguir a los ladrones de ganado, dando garantías a su dueño en su actividad diaria.

3. La precisión y las garantías, otorgadas por los concejos, llegaban a contemplar las posibles inclemencias del tiempo, tales como la nieve en el puerto o la falta de pasto, por lo que se decía: “... que si caso sera que el dito puerto no sera lliure de la nieu o ayerbado que los ditos concellos sian tenidos dar pascimiento al ganado de dito Sancho en los otros puertos fins que puedan passar al otro puerto...”, lo contenido en esta cláusula les aseguraba el pasto en otros puertos del quiñón, para el caso de presentarse inclemencias meteorológicas, especialmente las causadas por la nieve. En este apartado, también se garantizaba al ganadero la posibilidad de proporcionarle hierbas en otros puertos, si el puerto arrendado carecía de pasto.

4. En este punto se le ofrecía al ganadero la posibili-

## investigación y documentos

dad de arrendar los pastos de otros puertos, en el caso de que se superasen las 400 ovejas, por eso se indicaba: *“Item assi mesmo es condition que si por ventura el dito Sancho trayera ganado demasiado que en el dito puerto no pudiese pascer que daqui a numero de CCCC le sian tenidos acollir en los otros puertos al numero de las otras e si mas de las CCCC...”*.

- **En su apartado final** el arrendador, el citado quiñón de Sallent, se comprometía a cumplir lo acordado y a no ceder el derecho a otra persona distinta, así como a respetar el tiempo pactado, por eso figuraba el compromiso de *“...no tacharlo por mayor precio ni menor y tenerlo en pacfica posesión...”*, este claro enunciado les garantizaba a los Alfranca plena seguridad jurídica. **En el contrato figuraban algunos formulismos legales propios de la época, como el hecho de que los firmantes se comprometían a su fiel cumplimiento, por lo que ponían a sus personas y bienes como garantía:** *“Et a lo sobredito la una part a la otra obligaron sus personas et bienes. Renunciaron sus judges, etc.”*. **Y como en cualquier contrato figuraban los testigos presentes:** *“Tes-*

*tes: don Johan de Lanuça rector de Lanuça et don Pedro Lopez vicario de Sallent”*.

Del análisis de lo que hoy en día se llamaría una adenda, firmada por Domingo de Alfranca en 1478, se comprueba como se le dio continuidad y se le respetaban las condiciones contractuales acordadas con su hermano Sancho en 1470. En este párrafo final del texto, en favor de Domingo, solamente se cambió el nombre de un testigo, Pedro López, quien fue sustituido por el vecino de Monegrillo Nicolás de Cascarosa. Este monegrillense, de la familia Cascarosa, había firmado un contrato similar 28 años antes, en 1442, con el quiñón de Sallent, por lo que quedaba patente la estrecha relación de estos dos pueblos con el valle de Tena. En la adenda, antes citada, que fue firmado en Lanuza, se decía:

*“A XXVIII de setiembre anyo de MCCCCLXXVIII in loco de Lanuça los jurados et concejlos de Sallent et de Lanuça arrendaron el sobredito puerto de Colibella a Domingo de Alfranca de Farletillo en la forma que su hermano Sancho lo tenia por tiempo de hun anyo por el mesmo precio en las mesmas condiciones”*.

En la adenda, comentada en el párrafo anterior, también aparecían los testigos, indicando quienes fueron: *“Testes: Nicolau de Casca-*

*rosa de Monegriello et don Johan de Lanuça rector de Lanuça.”*

En el caso de los hermanos Alfranca, vecinos de Farletillo, los derechos del contrato debieron de pasar de uno a otro, se desconoce la razón de esta transmisión, aunque podría caber la hipótesis de que el primer hermano, Sancho, hubiera fallecido, ya que habían transcurrido ocho años y solo faltaban dos años para su finalización.

Posteriormente a la publicación de Valenzuela, Esther Pascua Echegaray publicó, en 2012, el libro *Señores del Paisaje* (Pág. 96), donde la autora señala la importancia de estos contratos, por cuanto éste es uno de los pocos donde se mencionaban la identidad de los arrendadores en el siglo XV. Además, indica como los ganaderos de la tierra llana subían a los puertos pirenaicos, tal fue el caso de los ganaderos de Farlete y Monegrillo, realizando la trashumancia con el desplazamiento de sus ganados a los puertos del valle de Tena.

Muy posiblemente estas relaciones sociales y económicas, entre los pueblos del quiñón de Sallent con nuestro pueblo, no tuvieran continuidad, porque, a partir del XVI, los nuevos contratos se firmaron prioritariamente con ganaderos de los propios valles pirenaicos, por lo que este tipo de arriendos de pastos, en el caso de Farlete, pudieron desaparecer.

# El municipio de Leciñena en la prensa periódica. Parte I

GONZALO GAVÍN GONZÁLEZ

La búsqueda de referencias a nuestros pueblos en la prensa periódica permite obtener algo más de información sobre nuestro pasado, especialmente en los municipios donde los archivos locales han desaparecido. La principal fuente de documentación para ello es la Hemeroteca Municipal de Zaragoza, que tiene digitalizados una gran parte de sus fondos.

Un tema que tuvo seguimiento en la prensa durante años fue la reclamación de la mejora de la **carretera** por Villamayor, Perdiguera y Leciñena. De su construcción, en la última déca-

da del siglo XIX, escribí en *Montesnegros* nº 38. Pero las quejas sobre las malas comunicaciones venían de mucho antes, y tiene reflejo en la prensa al menos desde 1865, cuando *El Correo de Aragón*, edición del 12 de junio, se hace eco de un proyecto de ley leído en el Congreso que concedería doce millones de reales a la Diputación Provincial de Zaragoza con destino a carreteras. Después de recordar que desde esas páginas llevaban tiempo llamando la atención sobre el lamentable estado en que se encontraban algunos de los caminos más principales de la provincia, propone co-

mo ejemplo de infraestructura en la que se deberá invertir la carretera provincial “que partiendo de esta ciudad se dirige a la de Barbastro, pasando por Villamayor, Perdiguera, Leciñena y Alcuibierre”. Y añade el redactor del artículo: “Hemos tenido ocasión recientemente de haber observado el lastimoso estado de este camino que conduce a unos pueblos ricos y florecientes, como los que dejamos apuntados, y a la verdad que no se concibe cómo a las inmediaciones de Zaragoza se toleran y conservan esas mal llamadas carreteras, que no son otra cosa que anchas y escarpadas verdas”. Incluso hay referencias anteriores a esta carretera, aunque no en términos reivindicativos, y así, vemos que *El Clamor Público*, diario editado en Madrid, el 22 de marzo de 1864 informa de que “la Diputación Provincial de Zaragoza tiene proyectada la construcción de varios caminos vecinales”, y entre los que han de emprenderse se encuentra el “de Zaragoza a Leciñena por Perdiguera y Villamayor”.

Pasan los años y la Diputación sigue planteando la mejora de esta infraestructura, que a



Tramo abandonado del antiguo trazado de la carretera. En el proyecto del siglo XIX intentaban ajustarse en lo posible a las curvas de nivel para disminuir pendiente y movimientos de tierra.

veces tiene eco en la prensa, como vemos en la crónica del pleno de la Diputación que recoge en su edición del 11 de marzo de 1882 el periódico *La Derecha Diario Democrático*. Este mismo diario publica una carta reivindicando distintas infraestructuras, entre las que se encuentra esta carretera, en la edición del 9 de junio de 1882.

En la edición del 17 de agosto de 1888, *La Esperanza del Pueblo* critica “mientras el Ministerio de Fomento presupuesta miles y miles de pesetas para atender gastos superfluos, por ejemplo, los premios a los caballos que corren en el hipódromo, por esos caminos de Dios vuelcan los vehículos que da gusto. Ir de Zaragoza a Leciñena constituye un verdadero problema de difícil solución”.

Un trámite decisivo fue la inclusión de esta carretera en el Plan General de Carreteras de 1887, de lo que informaba el *Diario de Avisos* de 13 de junio de 1887. Añadía el redactor que “ahora importa que se obtenga la oportuna consignación en el presupuesto para que puedan empezar las obras”.

En el *Diario de Zaragoza* del 28 de junio de 1887, la crónica de la actividad de la comisión permanente de la Diputación da cuenta de “algunas cartas de representantes de esta provincia,

en las que dicen han hecho gestiones para recomendar entre otros asuntos de importancia para la provincia, los estudios de una carretera que afecta a esta provincia y la de Huesca, y que pasará por los pueblos de Leciñena, Perdiguera y Villamayor”. Quien más quien menos quería ponerse la medalla, como vulgarmente se dice. Y había que insistir en gestionar cerca del ministro de Fomento la construcción, como informa *La Derecha Diario Democrático* el 23 de octubre de 1888 que el diputado provincial Justo Almerge había solicitado a la Diputación. De manera muy breve se hacía también eco *La Alianza Aragonesa* del día siguiente, 24 de octubre: “se gestiona con actividad cerca del Ministerio de Fomento la construcción de la carretera de Villamayor, Leciñena y Perdiguera”. Me pregunto cómo sería aquello de gestionar “cerca” del ministro. Y ahí estaba la clave para ver cómo avanzaban o se atascaban los asuntos en función de los intereses políticos, económicos y personales en aquella España del “turnismo” fundamentado en el control del voto ejercido por caciques locales y provinciales.

Del siguiente trámite importante nos enteramos por *La Derecha Diario Democrático* el 3 de abril de 1889, que informa de la resolución favorable en el

Consejo de Ministros del día 24 de marzo del “expediente relativo a los estudios y construcción de una carretera... que ha de partir de la estación de Poleñino y atravesar por la villa de Alcubierre... y por Leciñena y Perdiguera”. Copiaba la noticia del *Diario de Huesca*, que atribuía el éxito al “distinguido diputado por el distrito de Sariñena D. Juan Alvarado”. Cada periódico tenía su filiación política, y alababa la labor, cierta o no, de políticos próximos a su línea editorial. En *La Alianza Aragonesa* del 7 de febrero de 1890 las alabanzas van hacia “el Ilustrísimo señor D. Primitivo M. Sagasta, director general de obras públicas... se sienten en Zaragoza los beneficiosos efectos de la gestión del señor Sagasta”. Y más adelante, este diario el 18 de septiembre sale en defensa del mismo Primitivo Sagasta, y de los candidatos Herrando y Castellano, frente a los comentarios del *Diario de Avisos* de que no tendrían muchos votos en Perdiguera, Leciñena y Villamayor “porque a pesar de representarlos estos dos señores en el Congreso no está en construcción aquella carretera”. Ese año cambió el Gobierno, el turno era para el Partido Conservador de Cánovas. *La Alianza Aragonesa* aprovecha para lanzar su crítica, y leemos el 7 de marzo de 1891: “¿Podría decirsenos en qué esta-



Tramo abandonado. En segundo término se ve parte del trazado nuevo dado a la carretera en el acondicionamiento que se realizó a finales del siglo XX.

do se halla la carretera...? ¿Creen los diputados conservadores que ha llegado ya la hora de dar cumplimiento a sus ofertas, muy fáciles de hacer antes de las elecciones?”

A partir de ese momento son abundantes las noticias, muy breves en general, relativas a la aprobación del proyecto y los trámites de las distintas fases, por lo que me limito a seleccionar unas pocas noticias que se refieren al tramo desde Zaragoza a Leciñena: la aprobación del proyecto de construcción (*La Alianza Aragonesa* del 7 de febrero de 1890), el replanteo de la obra (*La Derecha Diario Democrático* del 16 de

abril de 1891) y la aprobación por parte de Dirección General de Obras Públicas del primer tramo (*Diario de Zaragoza* del 28 de noviembre de 1891), la declaración de necesidad de expropiaciones en término de Leciñena (*Diario de Avisos* del 2 de octubre de 1895), o la aprobación del aumento de obras en el tramo de Perdiguera a Leciñena para poder completar los trabajos (*Heraldo de Aragón* de 11 de junio de 1896). La terminación de las obras y su puesta en servicio debió demorarse, lo que impacientó a los vecinos de Leciñena, ya que el *Heraldo de Aragón* de 14 de diciembre de 1896 se hacía

eco de la instancia remitida al Gobierno Civil por el alcalde de Leciñena, quien “por acuerdo del Ayuntamiento, y haciéndose eco de las aspiraciones justísimas de los vecinos” solicitaba “que se abra al servicio público el trozo de carretera comprendido entre dicho pueblo y Perdiguera”. Finalmente, *El Mercantil de Aragón* de 15 de marzo de 1897 recogía la noticia de que ese día se había abierto el tramo de carretera entre Perdiguera y Leciñena.

## Anormalidades educativas

FERNANDO ESCANERO LERÍN  
Profesor de Lenguas Clásicas

*“Nuestro sistema educativo ya no se rige por un patrón humano, sino por un patrón técnico. El objetivo de la educación ya no es formar hombres, sino instruir expertos [...] Se tiende a hacer desaparecer todo aquello que no tenga una aplicación técnica directa, como si el espíritu humano tan sólo consistiera en aplicaciones técnicas [...] Tal actitud tecnocrática deja ver una cierta incapacidad para pensar la propia civilización que hemos construido”.*

*(Extractos del artículo periodístico “Prohibido filosofar” de José Javier Esparza)*

*“Educar para mí es elevar al ser humano, no abandonar al niño a cualquier forma de vida, y menos aún a las más indignas. Y para mí es una auténtica indignidad que a lo más alto a lo que pueda aspirar un hijo nuestro es simplemente a ser un productor y un consumidor [...] La virtud y la excelencia sólo se alcanzan con el trabajo y el esfuerzo continuos. Nuestra escuela, sin embargo, vende que es posible alcanzar la excelencia mediante el juego. Pero a la escuela no se va a jugar [...] No hay mejor manera de hacer germinar la virtud en un niño que*



*Niño mirando un cuadro*

*haciéndole que se enfrente a retos intelectuales, espirituales, morales y físicos. Evitando el esfuerzo, el trabajo y el estudio, no se puede”.*

*(Eduardo Infante, profesor de Filosofía y autor del libro “Aquiles en Tik Tok”. Ariel)*

*“Algunas voces proponen orillar las asignaturas culturales y humanísticas en los programas de estudios, considerándolas saberes superfluos, sin verdadera aplicación práctica para la vida.*

*Hay un recorrido histórico detrás de este debate. Las primeras civilizaciones educaban de manera radicalmente distinta a la aristocracia y al resto*

*de la población. Los agricultores y artesanos se transmitían los conocimientos técnicos del trabajo. Sólo los nobles, destinados al gobierno, podían permitirse practicar música, poesía y oratoria para brillar en la vida pública. Este reparto de papeles cambió cuando la democracia griega creó un nuevo oficio, hasta entonces inexistente: el oficio de ciudadano. A partir de entonces, personas corrientes, sin poder ni linaje, empezaron a decidir la política de su ciudad, participando en las deliberaciones y haciendo rendir cuentas a sus dirigentes. Junto al saber práctico, necesitaban educar el pensamiento y la palabra.*

*En un camino lento, con retrocesos, la escuela pública ha conseguido extender la filosofía, la literatura y la historia fuera de reductos minoritarios, ofreciendo a todos las herramientas con las que pensar el mundo y cuestionarlo. Porque, como ya sabían los griegos, si disminuye entre los ciudadanos el interés por cuestionar, lo sustituyen intereses cuestionables”.*

*(Irene Vallejo. “Oficio de ciudadano”. La columna. Heraldo de Aragón)*